



# MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH

Heute | Aujourd'hui 19.45: EHC Biel/Bienne – Fribourg Gottéron

## Mal hier, mal da, Rytz hilft immer aus

Der HC Freiburg-Gottéron ist das Team der Stunde. Nach vier Siegen wollen die Saanestädter heute auch den EHC Biel fordern.

mob. Vier Siege in den letzten vier Spielen. Der HC Freiburg-Gottéron ist in Form. Jüngst schlug das Team von Hans Kossmann am Dienstag im Spitzenkampf die ZSC Lions mit 7:4. Davor ist den Freiburgern in der Doppelrunde vom Wochenende zwei Mal das Kunststück gelungen, Leader Servette zu schlagen. Die Saanestädter haben damit verdientermassen einen Platz in den Top drei der Nationalliga A, auch wenn die Tabelle beinahe nach jeder Runde ändert. Und dies, obwohl der HC Freiburg-Gottéron bis vor wenigen Wochen darauf verzichtet hat, einen Verstärkungsspieler aus der NHL zu holen. «Es herrscht momentan eine gute Stimmung in der Mannschaft, ja, aber wir arbeiten natürlich auch hart dafür», sagt Simon Rytz. Allerdings verheilt er nicht, dass die Mannschaft eine gute Portion Talent habe, «vielleicht macht das in gewissen Situationen den Unterschied aus». Nun ist mit David Desharnais auch ein NHL-Spieler in Freiburg angekommen, er hat in fünf Spielen ein Tor und zwei Assists markiert. «Er ist sehr ruhig und angenehm und ich glaube, er hat sich langsam auch an die Umstellung gewöhnt», sagt Rytz. Desharnais verfüge wie alle NHL-Akteure über eine starke Technik, «und diese Spieler reagieren einfach schneller, dass ist eine Kopfsache».

Auch für den gebürtigen Lysser ist diese Saison bis jetzt speziell verlaufen. Weil dem EV Zug gleich reihenweise die Torhüter ausfielen, leihte Freiburg seinen Backup-Keeper an die Zentralschweizer aus. So kam Rytz im EVZ-Dress zu vier Spielen und liess sich da gar einen Shutout gutschreiben. «Ich bin froh darüber, dass ich zu ihnen gehen konnte», sagt Rytz. Und auch, dass Freiburg ihn gehen liess, sei

nicht selbstverständlich. «Das war speziell, aber so ist halt das Business. Ich bin froh, ist mir dabei das eine oder andere gute Spiel gelungen, denn ich habe ja noch keinen Vertrag, so konnte ich mich zeigen.» Gegen die ZSC Lions hat er nun sein erstes Spiel in dieser Saison für Gottéron bestritten. Dies, weil Stammkeeper Benjamin Conz krank ausfiel. Möglich, dass Rytz auch heute nochmals zum Einzug kommt.

Mit dem EHC Biel wartet auf ihn und sein Team eine Mann-

schaft, die ihnen normalerweise liegt. Von den letzten neun Duellen konnten die Bieler nur gerade zwei für sich entscheiden. Immerhin gewannen die Seeländer den letzten Vergleich mit Gottéron in der BCF-Arena mit 4:3. «Ich gebe nicht viel auf die Statistik», sagt Rytz. «Biel hat in dieser Saison schon dem einen oder anderen Favoriten Punkte abgejagt.» Wenn er auf die Tabelle schaue, sei für ihn sowieso klar, dass es in dieser Saison nichts



Simon Rytz im Dress des EV Zug. Für die Zentralschweizer absolvierte er in dieser Saison mehr Spiele als für Gottéron. Bild: ky

## Romain Loeffel veut oublier

Amendé par le juge unique pour une prétendue simulation de blessure, le défenseur fribourgeois se défend d'être un tricheur.

vr. Rappel des faits: le 2 octobre, lors du deuxième derby des Zählringen de la saison, Romain Loeffel est chargé violemment le long de la bande par un certain Mark Streit. Après avoir difficilement regagné le banc de son équipe, le talentueux défenseur des Dragons parviendra, quelques minutes plus tard, à retrouver le jeu. Jusque-là, rien d'extraordinaire. Or, cette affaire qui ne devait pas en être une prendra une ampleur nationale quelques jours plus tard, Loeffel étant ac-

cusé d'avoir simulé une blessure afin d'obtenir une pénalité contre son adversaire. Un acte illégal et sanctionnable aux yeux de la justice du hockey helvétique et de son shérif Reto Steinmann. Le tarif: 500 fr. d'amende et une réputation écornée.

De l'extérieur, et au vu des images, il semble évident que le nom et l'employeur de l'adversaire qui s'est frictionné avec Loeffel a pesé dans la sanction. Le No 55 des Dragons se serait fait charger par un junior d'un club de se-

conde zone que personne n'aurait eu vent de l'histoire. «Sincèrement, je ne veux plus parler de cette affaire», indique Loeffel, qui a toujours clamé son innocence. «Jeter de l'huile sur le feu ne servirait à rien, cela a déjà assez fait de bruit comme ça.» Compréhensible lorsque l'on sait que l'affaire a fait les choux gras de la presse de boulevard zurichoise durant quelques jours.

Parlons donc de hockey. Titulaire et pilier de la défense de la BCF Arena pour la quatrième saison déjà – alors qu'il n'est âgé que de 21 ans! –, Loeffel est un défenseur qui monte. Dans tous les sens du terme, d'ailleurs, puisqu'il est également réputé pour son apport offensif. «Je joue en jeu de puissance et j'aime bien aller de l'avant, c'est vrai. Mais j'aurais souhaité marquer quelques buts de plus depuis le début de la saison» confie-t-il. Ses qualités n'ont d'ailleurs pas échappé à Sean Simpson, le sélectionneur national l'ayant convoqué pour la dernière Deutschland-Cup. «Un super souvenir, avec des matches disputés sur un niveau encore plus rapide qu'en LNA», se remémore le natif de Colombier. S'il ne sera guère éligible pour le prochain rassemblement international – les joueurs de Gottéron disputant la Coupe Spengler en fin d'année, ils ne seront pas convoqués à la mi-décembre –, il a laissé une bonne impression à Munich. «Cela s'est bien déroulé pour moi, mais la concurrence est rude», constate-t-il. Sous contrat à la BCF Arena jusqu'en 2015, Loeffel évolue dans un environnement idéal pour sa progression. De son propre aveu, il doit encore trouver une certaine stabilité dans ses performances. Perfectionniste, il confesse qu'il est passé à côté de quelques parties cette saison. Quoi de plus normal à son âge?



A seulement 21 ans, le Neuchâtelois Romain Loeffel est déjà un des piliers de la défense de Fribourg Gottéron. Photo: keystone

Mit dem SMS-Dienst keinen Sieg verpassen!

Erhalten Sie in jeder Drittelpause sowie unmittelbar nach Spielende das aktuelle Resultat auf Ihr Handy.

Dienst aktivieren:

– SMS mit dem Text **START EHCBIEL** an die Nr. 939

– Nach Erhalt der Antwort, **OK** senden

– Jedes erhaltene SMS kostet **50 Rappen**

Dienst stoppen:

– SMS mit Text **STOP EHCBIEL** an die Nr. 939

Weitere Informationen rund um den EHC Biel finden Sie im entsprechenden Dossier auf [www.bielertagblatt.ch](http://www.bielertagblatt.ch)

[www.bielertagblatt.ch](http://www.bielertagblatt.ch)

Wissen, was läuft



Grosser  
**RÄUMUNGS-  
VERKAUF**  
wegen Umbau

bis  
**60%**  
Rabatt

Über 10'000 m<sup>2</sup>  
Wohnideen  
mit Gratis-  
Rundum-Service



**möbellaubscher**  
wohlfühlen mit stil

Büetigenstrasse 74  
2557 Studen bei Biel  
(Nähe Florida & Zoo Seeteufel)  
Tel. 032 373 49 20  
[www.moebel-laubscher.ch](http://www.moebel-laubscher.ch)

Mo.-Fr. 9.00-12.00/13.30-18.30  
Sa. 9.00-16.00

# MATCHZEITUNG EHC JOURNAL DU MATCH

## Clubdaten | Données des Clubs

**INTERLANGUES**  
www.interlangues.org

A WORLD OF LANGUAGES

**SPRACHKURSE**  
Rabatt für Eishockeyfans!

**10%**  
Rabais pour les fans de hockey!

**COURS DE LANGUES**

2502 Biel/Bienne  
Bahnhof-Gare 16  
032 342 44 45

4500 Solothurn  
N.-Konradstr. 28  
032 623 86 82  
(Gutschein vorweisen) / (coupon à présenter)

**EHC**  
BIEL-BIENNE

Gründungsjahr | Année de fondation **1939**  
AG-Gründung | Fondation de la SA **1998**  
Budget **9 Mio**  
VR-Präsident | Président du conseil d'administration **Andreas Blank**  
Manager **Daniel Villard**  
Trainer | Entraîneur **Kevin Schläpfer**  
Erfolge | Titres **Meister | Champions suisses 1978, 1981, 1983**  
Stadion | Stade **Eisstadion Biel | Stade de Glace Bienne**  
Sitzplätze | Places assises **2900**  
Stehplätze | Places debout **4100**

**CG**

Gründungsjahr | Année de fondation **1938**  
AG-Gründung | Fondation de la SA **1997**  
Budget **12 Mio**  
VR-Präsident | Président du conseil d'administration **Laurent Haymoz**  
Manager **Raphaël Berger**  
Trainer | Entraîneur **Hans Kossmann**  
Erfolge | Titres **Vize-Schweizermeister | Vice-champions suisses 1983/1992/1993/1994**  
Stadion | Stade **BCF-Arena**  
Sitzplätze | Places assises **ca. 2500**  
Stehplätze | Places debout **ca. 4500**

SIMPLY CLEVER

**SKODA**

ŠKODA  
Spuren einer grossen Leidenschaft

Škoda. Made for Switzerland.

AMAG RETAIL Biel  
Neue Bernstrasse, 2501 Biel  
Telefon: 032 366 51 51, www.biel.amag.ch

## Spielervergleich | Comparaison de joueur

Abonnieren Sie jetzt das **Bieler Tagblatt** zum sportlichen Preis und erfahren Sie alles über die **Eishockey-Saison 2012/2013**, on- und offline!

Bestellen Sie jetzt unter **0844 80 80 90** oder via [abo@bielertagblatt.ch](mailto:abo@bielertagblatt.ch).

www.bielertagblatt.ch

**#27 Anthony Huguenin**  
Verteidiger | Défenseur

Position | Poste  
Jahrgang | Année **1991**  
Gewicht | Poids **72 kg**  
Grösse | Taille **180 cm**  
Goal/Assist \* **2/8**  
Strafen in Min. | Pénalité en minutes \* **8**  
Shots on Goal \* **42'**  
\* Saison 2012/2013

**#55 Romain Löffel**  
Verteidiger | Défenseur

Position | Poste  
Jahrgang | Année **1991**  
Gewicht | Poids **80 kg**  
Grösse | Taille **178 cm**  
Goal/Assist \* **1/8**  
Strafen in Min. | Pénalité en minutes \* **18**  
Shots on Goal \* **64'**  
\* Saison 2012/2013

Toute la saison 2012-2013 de hockey sur glace est dans votre **Journal du Jura**. Résultats, analyses, commentaires – c'est l'occasion de vous abonner à un prix compétitif!

Abonnez-vous au 0844 80 80 00 ou par [abo@journaldujura.ch](mailto:abo@journaldujura.ch)

LE JOURNAL DU JURA  
La direction sportive  
LE JOURNAL DU JURA  
LE QUOTIDIEN > www.journaldujura.ch

## Heutige Spiele | Match du jour

**Cabinet Dr méd. dent. Dieter Stuck**

Médecin dentiste du HC Bienne  
[www.zahnarzt-biel.ch](http://www.zahnarzt-biel.ch)  
[info@zahnarzt-biel.ch](mailto:info@zahnarzt-biel.ch)

Nous offrons les protèges dents à la première équipe et aux juniors élite du HCB. Nous intervenons également rapidement auprès de ces joueurs avec une grande compétence professionnelle en cas d'accidents dentaire. Pendant les matches même sur place!

**Vous pouvez aussi profiter de nos soins.**

Rue de Flore 32, Case postale 1530, 2501 Bienne  
Tél. 032 329 30 30, Fax 032 329 30 31

SC BERN

KLOTEN FLYERS

HC LUGANO

ZSC LIONS

EVZ

GENEVE SERVETTE

EHC BIEL-BIENNE

CG

SOL TIGERS

ROCKEY CLUB DAVOS

Den aktuellen Spielplan finden Sie unter [www.bielertagblatt.ch/sport/ehc-biel](http://www.bielertagblatt.ch/sport/ehc-biel)  
Retrouvez le plan des matches actuel sous [www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne](http://www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne)

**A. Schlosser AG/SA**

Bözingenstrasse 155 / Route de Boujean 155, Biel / Bienne  
Tel. 032 341 25 93, Fax 032 341 57 17  
[www.schlosserag.ch](http://www.schlosserag.ch)

**Verkaufsladen mit Elektro- und Haushaltsartikeln – Top Beratung**  
**Vergleichen Sie unsere Preise**

**Magasin d'électricité d'électroménager**  
**Conseil top**  
**Comparez nos prix**

MEIN TROTZ-BABYSITTING-LIVE-IM-STADION-RADIO

MA RADIO JE-SUIS-AU-STADE-MÊME-LES-SOIRS-DE-BABY-SITTING

GOAL GOAL

Canal 3  
Vo hier, für mt. bien entendu

98.6 MHz Biel, Seeland | 92.8 MHz Biel-Bellmund, Neuenstadt | 87.8 MHz Grenchen  
106.4 FM Bienne | 94.0 FM Bienne-Beaumont, La Neuveville  
[www.canal3.ch](http://www.canal3.ch)

Ab **CHF 22'900.-**

Der neue **MOKKA**

**SETZT ZEICHEN. KEINE GRENZEN.**

Auffallend anders.

[www.opel.ch](http://www.opel.ch)

Merz & Amez-Droz AG  
2501 Biel - Bienne / 032 328 66 00  
[www.ahg-cars.ch](http://www.ahg-cars.ch) / [info@ahg-cars.ch](mailto:info@ahg-cars.ch)

Logos Automobile AG  
3250 Lyss / 032 387 12 12  
[www.ahg-cars.ch](http://www.ahg-cars.ch) / [lyss@ahg-cars.ch](mailto:lyss@ahg-cars.ch)

Preisbeispiel: Mokka 1.6 ECOTEC\* mit Start / Stop, 5-Gang manuell, 85 kW/115 PS, Basispreis CHF 24'400.-, C-Flexprämie CHF 1'500.-, neuer Verkaufspreis CHF 22'900.-, unverbindliche Preisempfehlungen. Mehr Infos unter [www.opel.ch](http://www.opel.ch). 153 g/km CO<sub>2</sub>-Ausstoss, Durchschnittsverbrauch 6,5 l/100 km, Energieeffizienzklasse D, CO<sub>2</sub>-Emission 159 g/km: Durchschnitt aller verkauften Neuwagen in der Schweiz.

# MATCHZEITUNG EHC JOURNAL DU MATCH

## Mannschaftsaufstellung | Présentation des équipes

### Powerplay-Angebot

- Biel, Mattenstrasse 54
- 2½-Zimmer-Wohnung im EG
- An ruhiger Privatstrasse
- Grosse Zimmer
- Laminatböden
- Moderne Küche mit GS + GK
- Schwedenofen
- Eckbadewanne/WC
- Garten
- **Miete: Fr. 1290.-**  
+ Fr. 200.- HK/NK

**BAL.** Immo-Treuhand AG  
Immo-Fiduciaire SA  
032 322 04 42 • balimmo.ch



### Stürmer | Attaquants

44 Beaudoin Eric	CAN	195/100
93 Ehrensperger Gianni	CH	182/83
15 Füglistner Jeffrey	CH	186/93
52 Gloor Kevin	CH	184/84
92 Haas Gaëtan	CH	181/80
88 Kane Patrick	USA	178/80
19 Kellenberger Steve	CH	173/81
97 Lauper Adrien	CH	190/94
11 Micflikier Jacob	POL/CAN	172/83
21 Peter Emanuel	CH	185/95
78 Pouliot Marc-Antoine	CAN	185/94
9 Seguin Tyler	CAN	185/83
18 Spylo Ahren	GER/CAN	191/102
12 Tschantré Mathieu	CH	173/80
48 Wetzel Philipp	CH	198/104
65 Wieser Marc	CH	178/75
91 Wyss Silvan	CH	182/73

### Verteidiger | Défenseurs

8 Gossweiler Manuel	CH	188/88
5 Grieder Marc	CH	183/90
27 Huguenin Anthony	CH	180/72
96 Kparghai Clarence	CH	183/83
4 Meier Dominic	CH	179/86
33 Rouiller Anthony	CH	174/72
2 Sataric Rajan	CH	186/80
17 Trutmann Dario	CH	182/83
32 Untersander Ramon	CH	183/90
95 Wellinger Thomas	CH	190/86

### Torhüter | Gardiens

20 Berra Reto	CH	194/89
39 Schmid Marc	CH	188/79
35 Streit Marco	CH/ITA	183/80

### Staff

Schlöpfer Kevin	Headcoach
Stecher Dino	Assistant-Coach



### Stürmer | Attaquants

93 Botter Cédric	CH	182/85
15 Brügger Sandro	CH	170/68
89 Bykov Andrei	CH	173/70
23 Cadieux Jan	CH	172/78
51 Desharnais David	CAN	170/80
96 Dubé Christian	CAN	183/80
22 Gamache Simon	CAN	178/84
57 Hasani Adam	CH	183/85
58 Jeannin Sandy	CH	180/83
27 Knoepfli Mike	CH	183/89
20 Mauldin Gregory	USA	180/88
26 Merola Melvin	CH	184/76
13 Plüss Benjamin	CH	175/85
18 Rosa Pavel	CZE	182/88
86 Sprunger Julien	CH	194/90
9 Sutter Sebastian	CH	183/94
17 Vauclair Tristan	CH	180/82

### Verteidiger | Défenseurs

2 Abplanalp Marc	CH	180/88
61 Birbaum Alain	CH	172/78
5 Gerber Lukas	CH	187/92
44 Heins Shawn	CAN	190/97
8 Kwiatkowski Joel	CAN	184/92
55 Loeffel Romain	CH	178/82
82 N'Goy Michael	CH	183/87
77 Schilt Sebastian	CH	185/89
79 Wiedmer Sandro	CH	183/83

### Torhüter | Gardiens

1 Conz Benjamin	CH	185/93
29 Rytz Simon	CH	174/80

### Staff

Kossmann Hans	Headcoach
Matte René	Assistant-Coach



**Gottéron soll dahinschmelzen wie der Käse in unserem Fondue ....**

**Käsefondue mit Hausbrot**  
ab zwei Personen  
serviert in unserer Gaststube  
**Fr. 22.50/pro Person**

Stadtplatz 29 • 3270 Aarberg  
info@krone-aarberg.ch  
Tel. 032 391 99 66

**3x 12er Abos Kurse zu gewinnen**

**Wettbewerb**

**Wettbewerbsfrage:**  
Wie viele Groupfitness-Kurse bietet die CTS zurzeit an?

a) 42    b) 33    c) 47

**Teilnahme:**  
Korrekte Antwort per E-Mail an: info@ctsbiel-bienne.ch



**Die einfach andere online-Druckerei!**  
L'imprimerie online simplement différente!

www.docprint.ch



## Wettbewerb Matchtipp | Concours pronostic

### Sie wollen mitmachen?

Einfach unter [www.bielertagblatt.ch/matchtipp](http://www.bielertagblatt.ch/matchtipp) registrieren oder mittels Postkarte (Poststempel spätestens vom Matchtag) an W. Gassmann AG, Ref. Matchtipp EHC, Längfeldweg 135, Postfach, 2501 Biel

Matchtipp bis spätestens Spielbeginn abgeben: Schlussresultat (inkl. Angabe, ob das Resultat während der offiziellen Spielzeit, Verlängerung oder im Penaltyschiessen erzielt wurde)

### Sie wollen gewinnen?

Unter allen Einsendungen mit Resultattipp bei jedem Heimspiel, wird jeweils 1 Tageskarte der Jungfraubahnen für die Skiregion First, Kleine Scheidegg, Männlichen verlost, offeriert von



Und wer bis zum Ende der Qualifikation 2012/13 insgesamt am meisten richtige Tipp abgibt (bei Punktgleichheit entscheidet zusätzlich jeweils die richtige Angabe, ob das Resultat während der offiziellen Spielzeit, Verlängerung oder im Penaltyschiessen erzielt wurde), gewinnt einen Einkaufsgutschein im Wert von Fr. 500.-, offeriert von



Die ganze Welt des Sports

Zweiter und dritter Preis der Resultattipps der gesamten Qualifikation 2012/13: Je ein Original-Dress eines EHC Biel Spielers nach freier Wahl (aktuelles Kader 2012/13) inkl. «meet & greet» (Treffen mit dem Spieler).



Teilnahmebedingungen unter [www.bielertagblatt.ch/matchtipp](http://www.bielertagblatt.ch/matchtipp)

### Souhaitez-vous participer?

Enregistrez-vous sous [www.journaldujura.ch/pronostics](http://www.journaldujura.ch/pronostics) ou participez au moyen d'une carte postale (timbre postal datant au plus tard du jour de match) à W. Gassmann SA, Pronostics HCB, Ch. du Long Champ 135, Case postale, 2501 Bienne

Donnez votre pronostic du résultat final au plus tard avant le début du match (également si le résultat a été obtenu durant le temps de jeu officiel, en prolongation ou aux tirs aux penalties)

### Souhaitez-vous gagner?

Parmi tous les pronostics donnés lors de match à domicile une carte journalière du «Jungfraubahnen» pour les stations de ski du First, Petite Scheidegg et le Männlichen sera tirée au sort. Offert par

La personne qui aura donné le plus de pronostics corrects jusqu'à la fin du tour de qualification (en cas d'ex aequo, sera également pris en compte si le résultat s'est soldé durant la période officielle, durant les prolongations ou aux penalties), gagnera un bon d'achat d'une valeur de Fr. 500.-, offert par



L'univers du sport

Les 2e et 3e prix se verront offrir chacun un maillot original du HC Bienne à choix (équipe actuelle 2012/2013) inclus «meet & greet» (rencontre avec le joueur).



Conditions de participation sous: [www.journaldujura.ch/pronostics](http://www.journaldujura.ch/pronostics)

**Jungfrau Top of Europe**

Top-Angebote und weitere Infos unter [jungfrau.ch](http://jungfrau.ch)



www.winox.ch

# MATCHZEITUNG EHC JOURNAL DU MATCH

## Promitipp | Pronostic de personnalité



**DER NEUE VOLVO V40**  
DAS AUTO, DAS SICH IHNEN ANPASST

**JETZT ZUM EINFÜHRUNGSPREIS AB CHF 29'900.-!**

**VOLVO CENTER AG, WORBEN/BIEL**  
Hauptstrasse 64 · 3252 Worben · [www.volvoworben.ch](http://www.volvoworben.ch)  
Renferstrasse 1 · 2504 Biel · [www.volvobi.ch](http://www.volvobi.ch)

Heute durch | Aujourd'hui par  
**Gabi Schibler**  
Delegierte für Sport der Stadt Biel. | Déléguée au Sport de la Ville de Bienne.

**Es wird ein hartes und emotionales Spiel. Der EHC kann mit den letzten beiden Partien nicht zufrieden sein und muss nun auf die Zähne beißen. Biel gewinnt aber 4:3 nach Verlängerung. | Ce sera un match dur et émotionnel. Le HC Bienne ne peut être satisfait de ces deux derniers résultats, et se doit à présent de montrer les dents. L'équipe gagnera cependant après prolongation.**



**250 starke Argumente, um wieder Sport zu treiben.**




**DER NEUE FOCUS ST MIT 250 PS**


**Garage du Jura SA**  
Johann-Renfer-Strasse 1  
2500 Biel 6, 032 346 19 19  
[www.garagedujura.ch](http://www.garagedujura.ch)  
[info@garagedujura.ch](mailto:info@garagedujura.ch)

**Ford** ford.ch


Ford Focus ST 2.0 l EcoBoost, 250 PS/184 kW: Energieverbrauch 7.2l/100km.CO<sub>2</sub>-Emission 169 g/km. Energieeffizienz-Kategorie E. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 159 g/km.



# 4 : 3




## Team Statistik | Statistique d'équipe\*



**Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 EHC Biel-Bienne**

Spieler   Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o.T.
Seguin Tyler	21	20	12	32	22	3	3	0	92'28"
Micflikier Jacob	24	12	18	30	18	0	2	0	303'10"
Pouliot Marc-Antoine	24	4	18	22	44	0	0	0	536'18"
Peter Emanuel	26	2	14	16	4	0	0	0	1220'24"
Wieser Marc	26	8	6	14	12	0	1	0	86'50"
Kane Patrick	9	5	7	12	2	0	1	0	134'54"
Kellenberger Steve	26	4	6	10	22	0	0	0	1088' 07"
Huguenin Anthony	25	2	8	10	8	0	1	0	788' 01"
Tschantré Mathieu	26	4	4	8	8	0	0	0	43'52"
Wetzel Philipp	21	3	5	8	30	0	2	0	147' 03"



**Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 Fribourg-Gottéron**

Spieler   Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o.T.
Dubé Christian	25	8	17	25	4	0	1	0	101'35"
Gamache Simon	22	7	14	21	12	0	2	0	35'46"
Jeannin Sandy	21	4	14	18	4	0	0	0	18'35"
Bykow Andrej	21	7	8	15	39	0	2	0	155'49"
Plüss Benjamin	25	7	6	13	14	0	1	0	461'17"
Kwiatkowski Joel	22	9	4	13	30	0	6	0	55'22"
Sprunger Julien	12	6	5	11	8	0	0	0	16'35"
Vauclair Tristan	25	4	6	10	20	0	0	1	1067' 02"
Mauldin Greg	18	6	4	10	0	0	3	0	240' 04"
Loeffel Romain	25	1	8	9	18	0	0	0	740' 00"

## Rangliste | Classement\*

Club	Sp.	S	R	N	TV	Pkt.	OT	Pen.	Pkt.	TV	Diff.
1. SER	26	18	4	8	84:59	54	2:2	0:0	24	54:78	30
2. ZUG	26	15	5	11	94:80	46	0:1	2:2	52	97:77	-6
3. FRI	25	16	9	9	79:64	45	2:0	4:3	51	74:54	-6
4. ZSC	28	16	7	12	83:80	45	3:1	2:1	38	70:77	7
5. BER	25	14	3	11	81:59	43	0:0	1:2	48	74:63	-5
6. KLO	26	14	7	12	80:72	41	3:1	1:2	48	80:54	-7
7. LUG	25	12	8	13	85:70	40	1:4	1:2	43	81:70	-3
8. BIE	26	13	5	13	83:89	38	1:1	2:1	35	57:60	3
9. DAV	25	12	7	13	84:77	35	1:3	3:0	48	79:64	-13
10. RAP	26	11	4	15	73:103	33	1:0	1:2	16	46:90	17
11. AMB	25	7	4	18	61:92	23	0:1	1:2	28	56:74	-5
12. LAN	23	5	5	18	50:92	16	0:0	2:3	26	63:77	-10

**Legende | Légende**  
Sp. = Anzahl Spiele | Nombre de matches  
S = Anzahl Siege | Nombre de victoires  
R = Anzahl Unentschieden | Nombre de matches nuls  
N = Anzahl Niederlagen | Nombre de défaites  
TV = Torverhältnis | Différence de buts  
PP-T = Powerplay-Tore | But powerplay  
Min. o.T. = Min. ohne Tor | Min sans but  
PIM = Strafe in Min. | Pénalité en minutes  
Pkt. = Punkte | Points  
SH-T = Shorthander  
OT = Verlängerung | Prolong.  
T = Tore | Buts  
Pen. = Pen.-Schüssen | Tirs au but  
A = Assists | Assists  
Hat. = Hattrick  
Diff. = Differenz | Différence

**Vorjahr | Année précédente**

## Topscorer\*

Spieler	Club	T	A	Pkt.
Brunner Damien	ZUG	18	23	41
Omark Linus	ZUG	10	29	39
Seguin Tyler	BIE	20	12	32
Micflikier Jacob	BIE	12	18	30
Metropolit Glen	LUG	9	21	30
Ritchie Byron	BER	11	17	28
Tavares John	BER	10	15	25
Dubé Christian	FRI	8	17	25
Monnet Thibaut	ZSC	10	14	24
Diaz Raphael	ZUG	6	18	24
Gardner Ryan	BER	12	11	23
Couture Logan	SER	7	16	23
Zetterberg Henrik	ZUG	11	11	22
Bürgler Dario	DAV	9	13	22
Pouliot Marc-Antoine	BIE	4	18	22

\* Sämtliche Statistik-Angaben stammen vom 28. November 2012 | Toutes les informations statistiques datent du 28 novembre 2012

### Impressum

**Redaktionelle Inhalte:** «Bieler Tagblatt», Sportredaktion, Robert-Walser-Platz 7, Postfach, 2501 Biel/Bienne, Telefon 032 321 91 11, Fax 031 321 91 19, sportredaktion@bielertagblatt.ch, www.bielertagblatt.ch

**Werbung:** Gassmann Media AG, Längfeldweg 135, 2501 Biel/Bienne, Telefon 032 344 83 83, Fax 032 344 83 53, service@gassmann.ch, www.gassmannmedia.ch

**Statistiken:** UK HOCKEY Statistik, Urs Keel, Seestrasse 319c, 8804 Au

**Contenu rédactionnel:** «Le Journal du Jura», rubrique sportive, 7, Place Robert-Walser, Case postale, 2501 Biel/Bienne, téléphone 032 321 91 11, fax 031 321 91 19, sport@journaldujura.ch, www.journaldujura.ch

**Publicité:** Gassmann Media SA, 135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne, téléphone 032 344 83 83, fax 032 344 83 53, service@gassmann.ch, www.gassmannmedia.ch

**Statistiques:** UK HOCKEY Statistik, Urs Keel, Seestrasse 319c, 8804 Au



**EISHOCKEY STARS 2013** SIE weiss (fast) alles über die Spieler der NL A

Einzelmagazine aller 12 Teams der National League A auf [www.eishockeystars.ch](http://www.eishockeystars.ch)



**Landi** www.landich.ch

**TIFFPREISLAND PAYS PRIX BAS**  
**23.90**

**Schneeschieber/Rabiet à neige**  
Polyester/en polyester, 50 x 35 cm, mit Alukante/avec arête en aluminium.  
11485



Toutes les informations actuelles sur le HC Bienne quotidiennement sur **www.journaldujura.ch**

**LE JOURNAL DU JURA**  
La directrice pousse  
LE QUOTIDIEN DE VOTRE QUOTIDIEN > [www.journaldujura.ch](http://www.journaldujura.ch)



**HOCKEY**

Jeweils am Dienstag ab 19 Uhr auf TeleBilingue.  
Tous les mardis à partir de 19 h sur TeleBilingue.

**TeleBilingue**  
www.telebilingue.ch